

IV Congreso Internacional de la Lengua Española (Cartagena de Indias, marzo de 2007). – El 26 al 29 de marzo se celebró en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias el IV Congreso Internacional de la Lengua Española, organizado por la Real Academia Española, la Asociación de Academias y el Instituto Cervantes, junto con el Gobierno de la República de Colombia.

Como en ocasiones anteriores, correspondió a las Academias el diseño del programa académico del congreso, que tuvo como tema básico «Presente y futuro de la lengua española: unidad en la diversidad». Tres secciones articularon el desarrollo de los debates: «El español, instrumento de integración iberoamericana y de comunicación universal», «Ciencia, técnica y diplomacia en español» y «Unidad en la diversidad lingüística». Cada una de ellas se abría con una ponencia general, a la que seguía una mesa redonda donde se afrontaban los distintos aspectos que después eran estudiados con detalle en los paneles simultáneos.

El Congreso fue inaugurado por S. M. el Rey de España y por el presidente de la República de Colombia, en un solemne acto, celebrado en el Auditorio Getsemaní, en el que se tributó un homenaje especial a Gabriel García Márquez, al coincidir en 2007 tres importantes celebraciones: ochenta años del novelista, cuarenta de la publicación de *Cien años de soledad* y veinticinco de la concesión del Premio Nobel. Intervinieron, además, Belisario Betancur, Antonio Muñoz Molina y Carlos Fuentes. Las Academias contribuyeron a ese homenaje con una edición popular conmemorativa de *Cien años de soledad*, cuyo primer ejemplar fue entregado por el presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española, Víctor García de la Concha, al Maestro García Márquez.

En la primera sección se trataron específicamente cuestiones como la relación entre lengua, por un lado, y comunidad, sociedad y cultura, por otro, el sentido transnacional de la literatura en español, o la necesidad de valorar el español como recurso económico. La segunda sección profundizó en la necesidad de adecuación del español para poder intervenir en el proceso de apropiación social de la ciencia y la tecnología y en la importancia de la presencia de nuestra lengua en los organismos internacionales y en las diversas variedades de la comunicación electrónica. Por fin, la última sección se centró en la norma policéntrica del español, así como en las relaciones del español con las comunidades indígenas y con las demás lenguas de España.

Como en las convocatorias anteriores, dos de las sesiones estuvieron dedicadas a mostrar las líneas de trabajo y proyectos actuales que las entidades organizadoras tienen en curso. El Instituto Cervantes expuso sus planes de creación de centros y de difusión de su Sistema de Certificación del Español como Lengua Extranjera –SICELE–. En el marco de la sesión dedicada a los proyectos y actividades de la Real Academia Española y sus Academias correspondientes, además de la exposición de los proyectos panhispánicos en marcha, tuvo lugar la presentación del *Diccionario práctico del estudiante*, versión americana del *Diccionario del estudiante*.

El Congreso se clausuró en una sesión que contó con las intervenciones de los escritores Daniel Samper y Roberto Burgos; del alcalde de Cartagena, don Nicolás Curi; de los directores de la Real Academia Española y el Instituto Cervantes, don Víctor García de la Concha y don César Antonio Molina; y de la ministra de Cultura de Colombia, doña Elvira Cuervo de Jaramillo.

En las sesiones, a las que asistieron más de 3.000 personas, intervinieron cerca de 200 congresistas procedentes de todos los países de lengua española, así como de otras naciones no hispanohablantes. Entre ellos hubo escritores, ensayistas, cineastas, periodistas, empresarios de medios de comunicación, editores, académicos, lingüistas, hispanistas y universitarios de veinticinco países. Los directores de las Academias de la Lengua Española presidieron la

totalidad de las sesiones, celebradas en el Centro de Convenciones y Exposiciones de Cartagena de Indias.

José Manuel BLECUA
Real Academia Española